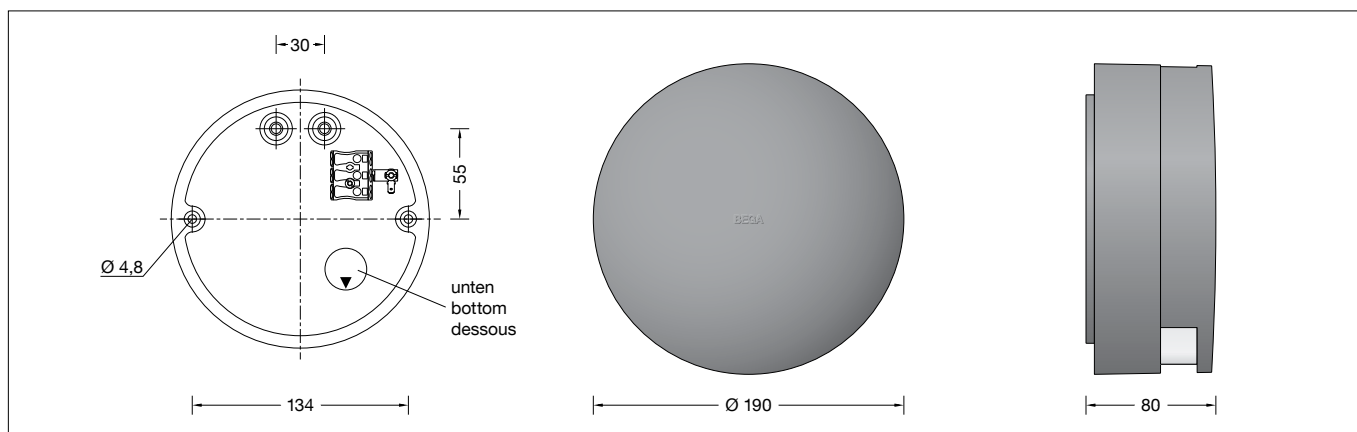


**BEGA****24 049**

Aplique de pared  
Applique  
Wandarmatuur



IP 65



## Instrucciones de uso

### Aplicación

Luminaria de pared con luz apantallada.  
Salida de la luz 90° / 15°.  
La luz es orientada uniformemente hacia la superficie a iluminar por un reflector cónico.  
La luminaria puede montarse en cualquier posición de funcionamiento.

### Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Cristal de borosilicato  
Junta de silicona  
Reflector de aluminio puro anodizado  
Sector de salida de la luz 90° / 15°  
2 agujeros de fijación ø 4,8 mm  
Distancia 134 mm  
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de alimentación de ø 7-10,5 mm  
Clima de conexión y clima de conductor de puesta a tierra de 2,5<sup>□</sup>  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
BEGA Thermal Switch®  
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas  
Clase de protección I  
Tipo de protección IP 65  
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK09  
Protección contra los choques mecánicos < 10 Julios  
⚡10 – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 2,0 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C, D

### Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.  
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.  
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Istruzioni per l'uso

### Applicazione

Applique con luce schermata.  
Emissione della luce a 90° / 15°.  
La luce viene direzionata uniformemente da un riflettore conico sulla superficie da illuminare.  
Questo apparecchio può essere montato in qualsiasi posizione.

### Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Vetro borosilicato  
Guarnizione in silicone  
Riflettore in alluminio puro anodizzato  
Settore di emissione della luce 90° / 15°  
2 fori di fissaggio ø 4,8 mm  
Distanza 134 mm  
2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento ø 7-10,5 mm  
Morsetto e  
Morsetto per conduttore di protezione 2,5<sup>□</sup>  
Alimentatore LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
BEGA Thermal Switch®  
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature  
Classe di isolamento I  
Protezione IP 65  
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua  
Protezione antiurto IK09  
Protezione contro urti meccanici < 10 Joule  
⚡10 – Marchio di controllo  
CE – Simbolo di conformità  
Peso: 2,0 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C, D

### Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.  
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.  
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.  
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Gebruiksaanwijzing

### Toepassing

Wandarmatuur met afgeschermd licht.  
Lichtuittreding 90° / 15°.  
Het licht wordt door een kegelreflector gelijkmatig op het te verlichten vlak gericht.  
Het armatuur kan in elke brandstand worden gemonteerd.

### Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Borosilicaatglas  
Siliconenaafdichting  
Reflector van geanodiseerd aluminium  
Lichtuittredingssector 90° / 15°  
2 bevestigingsgaten ø 4,8 mm  
Afstand 134 mm  
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de netaansluitkabel ø 7-10,5 mm  
Aansluitklem en aardklem 2,5<sup>□</sup>  
LED-netdeel  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
BEGA Thermal Switch®  
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen  
Veiligheidsklasse I  
Classificatie IP 65  
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater  
Stootvastheid IK09  
Bescherming tegen mechanische stoten < 10 joule  
⚡10 – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn  
Europese Unie  
Gewicht: 2,0 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C, D

### Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.  
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.  
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.  
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

### Fuente de luz

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 9,5 W                             |
| Potencia de conexión de la luminaria | 12,3 W                            |
| Temperatura de diseño                | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

### Lampada

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Potenza modulo             | 9,5 W                             |
| Potenza apparecchio        | 12,3 W                            |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

### Lichtbron

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 9,5 W                             |
| Armatuur-aansluitvermogen | 12,3 W                            |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

### 24 049 K3

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-0793/830 |
| Temperatura de color             | 3000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80     |
| Flujo luminoso del módulo        | 1545 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 216 lm       |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 17,6 lm/W    |

### 24 049 K3

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-0793/830 |
| Temperatura di colore          | 3000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80     |
| Flusso luminoso modulo         | 1545 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 216 lm       |
| Efficienza luminosa apparecchi | 17,6 lm/W    |

### 24 049 K3

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Modulebenaming        | LED-0793/830 |
| Kleurtemperatuur      | 3000 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 80     |
| Module-lichtstroom    | 1545 lm      |
| Armaturen-lichtstroom | 216 lm       |
| Armatuurrendement     | 17,6 lm/W    |

### 24 049 K4

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-0793/840 |
| Temperatura de color             | 4000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80     |
| Flujo luminoso del módulo        | 1695 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 238 lm       |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 19,3 lm/W    |

### 24 049 K4

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-0793/840 |
| Temperatura di colore          | 4000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80     |
| Flusso luminoso modulo         | 1695 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 238 lm       |
| Efficienza luminosa apparecchi | 19,3 lm/W    |

### 24 049 K4

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Modulebenaming        | LED-0793/840 |
| Kleurtemperatuur      | 4000 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 80     |
| Module-lichtstroom    | 1695 lm      |
| Armaturen-lichtstroom | 238 lm       |
| Armatuurrendement     | 19,3 lm/W    |

## Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!  
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

## Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità!  
Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

## Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!  
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Soltar los tornillos Allen SW 3 hasta el tope y retirar la parte superior de la luminaria.  
Extraer el conector del cable de conexión de LED con cuidado de la parte superior de la luminaria.  
Separar el dispositivo de enchufe.  
Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la parte inferior de la luminaria.  
Observar la posición de uso «Flecha abajo» de la parte inferior de la luminaria.  
Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.  
Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.  
Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Allentare le viti con esagono incassato da 3 fino a battuta e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.  
Estrarre con cautela il raccordo a innesto del cavo di allacciamento LED dalla parte superiore dell'apparecchio.  
Scollegare la presa a spina fissa.  
Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nella parte inferiore dell'apparecchio.  
Tenere conto della posizione di utilizzo della parte inferiore dell'apparecchio "freccia verso il basso".  
Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.  
Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.  
Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico.

Draai de inbusschroeven – SW 3 – tot de aanslag los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.  
Trek de steekverbinding van de LED-aansluitkabel voorzichtig uit het bovenste deel van het armatuur.  
Ontkoppel de stekerverbinding.  
Steek de netvoedingskabel door de kabelinvoer in het armatuur.  
Neem de gebruikspositie van het onderste deel van het armatuur "pijl naar beneden" in acht.  
Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.  
Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.  
Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria.  
Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio.  
Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdeelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht.  
Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Realizar la puesta a tierra entre las partes superior e inferior de la luminaria.  
Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.  
Comprobar la correcta posición de la junta.  
Colocar la parte superior de la luminaria, presionar y apretar firmemente el tornillo.

Collegare la parte superiore dell'apparecchio a quella inferiore con il conduttore di protezione.  
Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.  
È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.  
Applicare la parte superiore dell'apparecchio, esercitare pressione e serrare a fondo la vite.

Breng de aardverbinding tussen het boven- en onderdeel van het armatuur tot stand.  
Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.  
Let op de juiste zitting van de afdichting.  
Plaats het bovenste deel van het armatuur, duw het aan en draai de schroef vast.

## Limpieza • Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.  
No utilizar un limpiador de alta presión.

## Pulizia • Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.  
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

## Reiniging • Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.  
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

### Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cerrar la luminaria.

### Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

### Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

### Piezas de recambio

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Cristal de recambio        | 11 003 184   |
| Fuente de alimentación LED | DEV-0277/700 |
| Módulo LED 3000 K          | LED-0793/830 |
| Módulo LED 4000 K          | LED-0793/840 |
| Reflector                  | 76 001 483   |
| Junta carcasa              | 83 001 523   |
| Junta cristal              | 83 001 555   |

### Ricambi

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Vetro di ricambio    | 11 003 184   |
| Alimentatore LED     | DEV-0277/700 |
| Modulo LED 3000 K    | LED-0793/830 |
| Modulo LED 4000 K    | LED-0793/840 |
| Riflettore           | 76 001 483   |
| Guarnizione armatura | 83 001 523   |
| Guarnizione vetro    | 83 001 555   |

### Accessoires

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Reserveglas       | 11 003 184   |
| LED-netdeel       | DEV-0277/700 |
| LED-module 3000 K | LED-0793/830 |
| LED-module 4000 K | LED-0793/840 |
| Reflector         | 76 001 483   |
| Afdichting huis   | 83 001 523   |
| Afdichting glas   | 83 001 555   |